



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau



回 境 許 可 證 明

CERTIFICADO DE AUTORIZAÇÃO DE REGRESSO

CERTIFICATE OF AUTHORIZATION TO RE-ENTER

樣本
SAMPLE

為適當效力，茲證明以下人士獲准返回
Para os devidos efeitos, certifica-se que a pessoa abaixo identificada está autorizada a regressar à
For all due purposes, this is to certify that the person below is allowed to return to the

澳門特別行政區，期限直至 (年) (月) (日)。
Região Administrativa Especial de Macau até 2023 (Ano) 12 (Mês) 12 (Dia).
Macao Special Administrative Region until (Year) (Month) (Day).

身份資料 / IDENTIFICAÇÃO / PERSONAL INFORMATION

姓名 性別 男 M
Nome Tran LIEN Sexo
Name Sex 女 F

父母姓名 (父)
Filiação (Pai) TRAN NHAN
Name of parents (Father)

(母)
(Mãe) NGUYEN THI LAN
(Mother)

出生日期 (年) (月) (日) 出生地點
Data de nascimento 1990 (Ano) 12 (Mês) 15 (Dia) Local de nascimento HA NOI
Date of birth (Year) / (Month) / (Day) Place of birth

國籍 (國家) 婚姻狀況
Nacionalidade (País) VIETNAME Estado civil CASADO
Nationality (Country) Marital status

旅行證件類別 編號
Tipo de documento de viagem PASSAPORTE N.º B1234567
Type of travel document No.

簽發地點 簽發日期 (年) (月) (日)
Local de emissão VIETNAME Data de emissão 2021 (Ano) 10 (Mês) 11 (Dia)
Place of issue (Year) / (Month) / (Day)

有效期至 (年) (月) (日) 職業
Válido até 2031 (Ano) 10 (Mês) 11 (Dia) Profissão OPERÁRIO
Valid until (Year) / (Month) / (Day) Occupation

在澳地址
Endereço em Macau RUA DE PARIS, NO. 40-42, GARDEN BUILDING 7C, TAIPA
Address in Macao

2021 / 12 / 12

O COMANDANTE

NG KAM WA
SUPERINTENDENTE GERAL
ASS. SUBINTENDENTE
WONG CHIO MAN

